

(VDA 4912) Vendor -Plant: 0100 Receiver -Plant: 100 Unloading Area: 14248

-No: 91001108 -No.: 14550700 place of storage:

Firma SEISSENSCHMIDT GmbH Magna PT S.p.A. Consumption: Truck
 Daimlerstr. 11 Via dei Ciclamini, 4 Dispatch Type: Schweitzer GmbH & Co.
 D-58840 PLETTENBERG I-70026 MODUGNO Forw. Agent Name: 16070077
 -Number: Gross Weight: 25.251 KG

VAF-No.: DE123840478 VAF-No.: IT04886850728 Purch. Ord. Nr. Consignment

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Vendor	

80550454 000010 2511109090 1.940 PC M SCHALTTRAD 5. GANG 550003915902
 10.12.2018 035305-900 970 PC M nt. wt.: 1.760 KG , gr. wt.: 1.929 KG
 CC: 180108785 970 PC M

1802108998 L DCT300/ P01850
 CC: 2 DCT300 PC M

5008855633 Cast-Number: 241537 227287
 UC-Material: G061400010
 Text: Engineering Change Status A
 Text: Customer Change No.
 Text: Supplier Index -

80553952 000010 2511109290 10.800 PC M SCHALTTRAD 6. GANG 550003915802
 10.12.2018 035306-900 1.350 PC M nt. wt.: 6.924 KG , gr. wt.: 7.609 KG
 CC: 180112925 1.350 PC M
 CC: 180112920 1.350 PC M
 CC: 180112915 1.350 PC M
 CC: 180112909 1.350 PC M
 CC: 180112903 1.350 PC M
 CC: 180112897 1.350 PC M
 CC: 180112888 1.350 PC M
 CC: 180112929 1.350 PC M

1802108998 I 227286
 Cast-Number: 612209
 UC-Material: L061700010
 Text: Engineering Change Status A
 Text: Customer Change No.
 Text: Supplier Index -

5008855633 DCT300/ P01850
 Cast-Number: 612209
 UC-Material: L061700010
 Text: Engineering Change Status A
 Text: Customer Change No.
 Text: Supplier Index -

80553955 000010 2511109390 7.400 PC M SCHALTTRAD 7. GANG 550003915702
 10.12.2018 035307-900 1.850 PC M nt. wt.: 3.598 KG , gr. wt.: 3.940 KG
 CC: 180113003 1.850 PC M
 CC: 180112770 1.850 PC M
 CC: 180112765 1.850 PC M
 CC: 180113306 1.850 PC M

1802109098 G 227282
 5008855652 DCT300/ P01850
 CC: 4 DCT300 PC M

GR: Quant. Check: Rating Check:

EDI - ASN Note

Load-No.: 62358

10.12.2018 - 15:08

(VDA 4912)

page 2/3

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248
Place of storage:

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

Magna PT S.P.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption: Truck
Dispatch Type: Schweitzer GmbH & Co.
Forw. Agent Name:
-Number: 16070077
Gross Weight: 25.251 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Furch. Ord. Nr.
Consignment

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Addr. Data Vendor
		Suppl. Ref. No. Vend.					
		Pack. Mat. -Quant.					

Consignment

Cast-Number: 611684
UC-Material: L063660010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

80553958 000010 2511108490 5.300 PC S ZAHNRAD 2.GANG

550003916202
nt. wt.: 8.950 KG , gr. wt.: 9.805 KG

180210900 I

224 2 JB

CC: 180113120 530 PC S
CC: 180113115 530 PC S
CC: 180113111 530 PC S
CC: 180113109 530 PC S
CC: 180113105 530 PC S
CC: 180113101 530 PC S
CC: 180113098 530 PC S
CC: 180113096 530 PC S
CC: 180113095 530 PC S
CC: 180111258 530 PC S

DCT300/P01850

Cast-Number: 240869
UC-Material: G063170020
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

80553964 000010 2511108890 1.280 PC S SCHALTRAD 4.GANG

550003916002
nt. wt.: 1.796 KG , gr. wt.: 1.968 KG

180210901 M

224 2 JB

CC: 180111309 640 PC S
CC: 180111300 640 PC S
CC: 2 DCT300
Cast-Number: 240467
UC-Material: G058700010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

DCT300/P01850

5008855654

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg,



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 300020069
(Order no. / No. De commande)

HBS-Teile-Nr. 035307-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(Draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80553955/000010
(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1014849
(Order no./ordre no.)
SAP UC-Material L063660010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 12/03/2018
(Shipping date / Date de livraison)

Schmelzen-Nr. 611684
(Heat number / No. de Coulee)

Schmelzen-Krz.
(Heat code / Répète de Coulee)

Gießformat 240X240
(Casting dim. / Dimension coulee)

Stückzahl 7,400
(Quantity / Quantité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(Steel mill / Acierrie)

Herstellprozess EVD/CC
(Process flow / Procédé fabrication)

Lieferzustand +FP Glühen Isotherma
(Delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund
(Raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 45,8-FACH
(Diameter / diamètre)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(Technical specification / Spécification de livraison)

Umformgrad 45,8-FACH
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)																								
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1500	1.2700	0.0100	0.0310	1.1100	0.0500	0.1300	0.1500	0.0090	0.0270	0.0100	0.0002	0.0070	0.0050	0.0000	0.0000	0.0018	0.0060	0.0010	0.0000	0.0006	0.0113	2.0000	15.300

Härtebarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)																								
mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.70	0.00	45.10	0.00	43.40	0.00	40.10	0.00	36.80	0.00	34.40	32.60	31.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Fdyn	0.00	-	0.00																					

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT		Randentkohlung (decarburation / Decarburaton)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	Sek.	7
				9

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	0.00	-	0.00	Rp0,2(N/mm ²)	0.00	-	0.00
Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)		Kernhärte (core hardness / dureté centre)		AV(J)		bei T(°C)	
				0.00		0.00	

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	0	HB
Vorschritt (specification / Spécification)	155.0	-	167.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	0	HB



50 Jahre
Seit über ...



CMR-Frachtbrief
Sendungnr.: 18-010651 vom 10.12.2018

Ludwigsburg, 10.12.2018
Seite 1 von 1



INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
CMR

1 Absender / Expéditeur
SEISENSCHMIDT GMBH
DAIMLERSTRASSE 11
58840 PLETTENBERG

2 Empfänger / Destinataire
MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort / Lieu MODUGNO
Land / Pays Italien
Datum / Date 13.12.2018
Zeit / Temps

4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort / Lieu PLETTENBERG
Land / Pays Deutschland
Datum / Date 10.12.2018
Zeit / Temps

5 Beiliegende Dokumente / Documents annexes

6 Frachtführer / Transporteur
SCHWEITZER GmbH & Co.
Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23
71634 Ludwigsburg

7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs
Benutzte Gen.-Nr.:
D-08-019-G-0158

8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /
Réserves et observations des transporteurs

9 Pos. 10 Zeichen/Nr.
1 80550454
2 80553952
3 80553955
4 80553958
5 80553964
Summe: 25,251,00
Total: 25,251,00

16 Anweisungen des Absenders
17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkategorie mit Grenzübergängen
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise
19 Amtliches Kennzeichen
20 SEISENSCHMIDT GMBH
D-58840 PLETTENBERG

21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières
22 Benutzter Grenzübergang
23 SCHWEITZER GmbH & Co.
D-71634 Ludwigsburg

27 Güterempfangsdatum / Date de réception des marchandises
15. DIC 2018
Reception des marchandises le

Unterschrift und Stempel des Absenders
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Unterschrift und Stempel des Empfängers

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweizer
COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604
Internet: www.schweitzer-logistik.de
Handelsregister: Stüttgart HRA 200656
Antesgericht: Ludwigsburg
71634 Ludwigsburg
Carl-Benz-Strasse 23
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22